

警扮「星戰」角色宣傳安全泊車 購物旺季到 溫警教防賊爆車

第二季財政盈餘調低至2.65億 卑詩料明年經濟增長2.4%

【明報專訊】卑詩財政廳長麥德莊（Mike de Jong）昨日公布本省今年度第二季財政報告，繼續預測會錄得盈餘，但數字會減少1200萬元至2.65億元。此外，預測本省今年經濟增長會有2.0%，明年會有2.4%。

麥德莊說：「我們仍有穩健的基礎，因為我們有一個謹慎的計劃，並遵循這計劃。」他指，當前本國和全球的經濟波動令本省警覺，但整體而言，卑詩顯示穩定的經濟增長，繼續為省民提供機會。

第二季度報告料收入會增加400萬元，主要是因為有更多所得稅收入，而這可抵銷部分天然資源收入、商業政府機構淨收入和其他收入來源的縮減。政府開支料較上季的預測多1600萬元

，而預測仍會有盈餘，但會調低1200萬元，至2.65億元。

報告亦指，本省今年迄今在部分重要類別中有穩步增長，包括零售和房屋，但出口增長一直不多，料本省今年實際國內生產總值會上升2%，明年會升2.4%，這與第一季度報告的預測不變。

財長會在11月27日（本周五）與獨立經濟預測議會開會，在省預算出爐前進行討論。



麥德莊預測本省明年經濟增長會有2.4%。（省府網站）

東莞同鄉會迎聖誕晚會

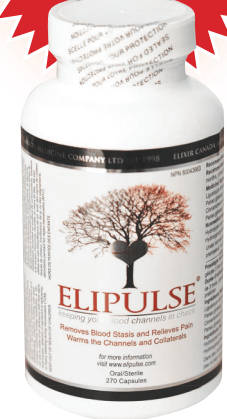
【明報專訊】加拿大東莞同鄉會定於12月19日（星期六）晚上6時，在會所舉辦「歡樂迎聖誕晚會」，歡迎會員攜親友參加，當晚有各種有獎遊戲、卡拉

OK及百樂餐招待，除該會提供部分晚餐外，歡迎鄉親及友好贈送一份美食與大家分享。聯絡請電梁旭華 604-779-6039、曾康盛 604-616-8668。

血管壽命影響生命長短
保護血管和微循環系統的天然保健品
ELIPULSE®一粒寶

BC DRUGS™
卑詩藥房
獨家有售

人們都害怕癌症，其實血管疾病更可怕，以最常見的動脈硬化為例，它所引發的冠心病與腦中風在全世界每年要吞噬800-1000萬條生命，遠遠多於死於癌症的患者。其他症狀如：肢體麻木、視力下降、血管性頭痛、腎血管功能障礙、下肢浮腫和沉重感、四肢靜脈曲張發涼、或多或少也是血管及微循環障礙有關。血管和微循環堵塞，心臟泵血不足，會導致血管向全身主要臟器器官運送營養物質與氧氣的能力下降，因此，重視血管保健刻不容緩。採用純植物原料的天然保健品ELIPULSE®一粒寶，作用於全身血管通道，具有去除血栓、緩解血管堵塞造成的疼痛、溫暖保養全身血管通道及脈絡，保護微循環，是中老年人疏通軟化血管、保養血管內皮、預防糖尿病血管併發症，養護心臟，改善心慌、胸悶、氣短、乏力症狀，從而提升心、腦及各主要臟器器官活力，預防梗塞的安全有效產品。



ELIPULSE®一粒寶，加拿大天然健康食品編號(NPN 80043663)，BC省出品，採用植物膠囊，天然原料保證綠色無任何污染殘留。現在購買可享受特價優惠，買兩瓶送一瓶，卑詩藥房免費送貨。

送給中老年人最好的禮物
冬季養護血管正當時



西醫診所提供
隨時看病服務
快速預約腦專科、
腎專科、心臟專科、
糖尿病專科
(需醫生轉診)

9618 Cameron St., Burnaby 諮詢: 778-999-9966
(本拿比 Lougheed Mall 沃爾瑪商場西側, Lougheed Plaza 1層和#282)

LG CASHMERE PRE CHRISTMAS SUPER SALE

迎聖誕 瘋狂清貨大行動

為迎接聖誕大量新貨上場，現貨全面清貨，一件不留

茄士咩產品破天荒 全場五折起 大量產品五折發售

本期推出大量指定款式男女裝 特價貨品 超特價茄士咩 \$49.9 更可低至 四折 只由 \$49.9 起

各款男女裝茄士咩產品，包括襯衣、外套、領巾、手套、圍巾、帽等等。

擁有茄士咩毛呢產品 的最佳時刻，勿失良機 兩間分店全線舉行

(增設 LG CASHMERE 禮物咭送禮夠溫馨、詳情請到店內查詢)

列治文 Lansdowne Center
Lansdowne Center 978室
5300 No. 3 Rd., Richmond
604-270-3211

國際村分店
International Village 1183室
88 West Pender St.
604-609-2836

【明報專訊】溫哥華市警局昨日展開一年一度的「較安全泊車計劃」(Safer Parking Initiative)，提醒市民在購物旺季以及佳節期間要格外注意防盜，因為賊人爆竊僅需數秒。溫市警更裝扮成今年最「潮」的電影「星球大戰」(Star Wars)角色，以電影中「原力」作比喻，制伏由警員假扮的「竊賊」，向市民保證「警力與你同在」。

►恩斯提醒市民，佳節期間要提高警覺。（馮仔新攝）

溫哥華市警局昨日在溫市中心一個停車場內，由一名警員假扮賊人，向傳媒演示竊賊如何使用硬物，於幾秒內便打破車窗偷取汽車內的財物。溫市警探員恩斯(Phil Ens)則打扮成即將於聖誕上映的「星球大戰」電影角色，迅速將賊人制伏，交給警員帶走。

「不要讓黑暗原力毀了你的聖誕佳節。」恩斯提醒市民，聖誕期間宵小橫行



，務必要在停車時確保不會給竊賊留下可乘之機。

恩斯更模仿「星球大戰」角色的口吻，稱「願原力與你同在，警力也會與你同在」，強調警方會在佳節期間加強執法。

與溫市警合作推出「較安全泊車計劃」的Canadian Direct保險公司行政總監布朗(Colin Brown)指出，市民停車後

不應在車內留下任何財物讓賊人看見，更不應讓車窗留縫，或是將車停在陰暗的角落。

警方也建議市民，應將車房遙控器及保險單藏在車內隱蔽處，避免汽車遭人爆竊時，賊人能輕易取得車主地址及車房遙控器。警方也建議司機安裝防盜裝置，不僅可以讓汽車更加安全，汽車保險也能獲得折扣。

卑詩貧童近17萬 半數居大溫 貧困率高達20.4% 組織提21建議扶助



▲格雷厄姆(左二)表示本省貧困兒童比例高企，每5名兒童中即有一名生活於貧困中。◀兒童及青少年倡權組織First Call發布的《2015卑詩貧困兒童報告》。（王學文攝）

【明報專訊】一個兒童及青少年倡權組織昨日公布一項最新調查報告顯示，卑詩省貧困兒童比率高達20.4%，高於全國平均水平的19%，約每5名卑詩兒童中，就有1人生活於貧窮線下。其中單親家庭兒童貧困率高達50.3%。該組織提出21項建議，希望到2020年可以將貧困兒童比率減少到7%以下，其中包括提供每日10元托兒服務及提高最低時薪等措施。

兒童及青少年倡權組織First Call根據2013年人口普查數據進行調查研究，於昨日發布年度貧困兒童報告指出，卑詩貧困兒童比例高達20.4%，全省貧困兒童人口達167,810人，其中85,450名貧困兒童生活在大溫。

單親家庭中，50.3%的兒童都生活於貧困中，而雙親健全的家庭這一比例僅為

13%。報告還指出，本省29個地區中有23個擁有至少1,000名貧困兒童。城市中貧困兒童現象尤為顯著，本省半數貧困青少年生活在大溫地區。而農村的貧困兒童問題一樣不容小覷，其中中部海岸地區(Central Coast Regional District)兒童超過一半生活在貧困中。

報告列出加拿大統計局根據家庭內成人及16歲以下兒童成員人數及稅後年收入，制定出的2013年貧窮線標準，其中一名成人加一名兒童的家庭為24,319元，一名成人及兩名兒童的家庭為29,531元，兩名成人加一名兒童亦為29,531元，兩名成人加兩名兒童為34,742元。

卑詩社會規劃及研究委員會(Social Planning and Research Council of BC)副執行總監格雷厄姆(Scott Graham)表示

，與去年發布的20.6%相比，今年的貧困兒童比例略微下降了0.2%，但自2000年至2013年本省貧困兒童比率上升了15.5%到20.4%。

報告亦提出多達21項建議，希望在2020年之前，將本省貧困兒童比例降至7%以下，包括將最低時薪加至15元、提供每日10元的托兒服務、增加福利津貼及失業保險補助、建設可負擔房屋等。

省兒童及家庭發展廳廳長卡杜(Stephanie Cadieux)回應該報告時稱，貧困人口的數字已在下降，從2003年至2011年，貧童人數已下降了43%。2012至2013年，本省有逾1.8萬人脫貧，這些都證明省府針對貧困問題所採取的措施已見效。卡杜亦承認，省府還可以做得更好，並承諾其工作人員將會研究報告中的建議並探討其可行性。

省議員辦增撥款動議遭否決

【明報專訊】卑詩財政廳長麥德莊(Mike de Jong)認為，省議員跟政府其他大部分公務員一樣，應該學習如何利用現有的撥款運作，他與自由黨省議員日前就新民主黨提出、為85個省議員辦公室開支撥款增加共134.6萬元的建議投下反對票。

新民主黨提出建議，要求將每個省議員辦公室的撥款，由現在11.9萬元

增加1.58萬多元至13.48萬多元，該建議在議會管理委員會周一進行的會議中被否決，政府並將任何調整延至2017年省選後才再議。

麥德莊稱：「當我們在困難的財政狀況中掙扎時，我在前線要求他人做應該做的事，要我突然揮一揮神仙棒讓省議員的辦公室預算突然增加，這樣我覺得有點自私。」

帶頭提出增加撥款建議的新民主黨省議員冼崇山(Shane Simpson)爭辯，少有政府機構或職員開支凍結的情況會如省議員一樣，而省議員辦公室提供部分最重要的前線服務。

麥德莊表示，他同意省議員辦公室要面對壓力，但指議會的保安、圖書館等，同樣由同一份預算撥款的服務卻能夠在未獲調高下管理得宜。



北美投資商會歡慶9周年

北美投資商會(North America Investment Association)日前舉行9周年慶祝晚宴及理事會就職典禮。會長黃徐瑞萍在致辭時表示，今年大選後自由黨重新執政，將會在原住民教育、基建項目和綠色能源方面加大投資，並積極推動加中關係發展。晚會節目多姿多彩，獎品豐富，氣氛熱烈。加國三級政要、中國駐溫總領事館、商會、僑團領袖、北美投資商會榮譽顧問、顧問及各界人士350多人參加。（主辦方提供）

列市圖書館學子聽華工血淚史

聯手加華歷史協會等團體舉辦講座

【明報專訊】列治文圖書館與加華歷史協會（The Chinese Canadian Historical Society）等多個團體，昨日舉辦「血汗灑鐵路」華工歷史講座，邀請列市數十名中學生出席，了解19世紀華工在本國興建太平洋鐵路的辛酸史，該校教師表示，雖然班中有不少華裔學生，但今次是他們對華工歷史的「第一次接觸」。



獲邀的列治文Burnett中學兩班第十班學生約60人，大部分是華裔學生，他們以答問題的互動方式了解華工興建鐵路的歷史和苦況，工人當時的待遇差劣，每日的薪酬只有1元，只能住在又黑又冷的舊屋，甚至會被無理解僱。

活動的講者是退休歷史家周蔡小珊，多年前由馬來西亞移居本國，醉心研究華人歷史。她說當年華工興建鐵路時的辛勞和犧牲，不應該被遺忘，她希望講座能夠啟發學生的思考和興趣，主動去認識這段歷史，並引以為鑑。



▲退休歷史家周蔡小珊向中學生講解19世紀華工血淚史。
▲大約60名第十班學生在列治文圖書館聚精會神聆聽並參與講座。（伍端婷攝）

周蔡小珊表示雖然歷史給人的感覺比較沉悶，但學生表現投入，對此感到十分滿意。

陪同學生出席的教師Farrah Merah表示，按照課程指引，第十班的下學期才會教授有關華工興建鐵路的歷史，所以現階段學生們對這段歷史的

認識並不深，她認為今次的講座是一個非常好的開始，讓他們有了「第一次接觸」。

她又說，Burnett中學有近9成學生都是亞裔，因此華工歷史與他們有着密切關係，藉此認識祖國歷史文化。

急救學證書課招生

【明報專訊】聖約翰救傷會定於11月27日（星期五）舉辦急救學證書課程——卑詩省工作安全局一級證書（WorkSafe BC Level 1），完成此一天課程及考試合格者，可獲頒發政府認可的急救證書。查詢詳情或報名，請致電604-321-7242。

風倫堂宴迎聖誕

【明報專訊】薛·司徒宗親會風倫堂定於12月12日（星期六）下午6時，在溫哥華珠城大酒樓，舉辦慶祝聖誕節聯歡宴會，報名由12月2日（星期三）起至12月8日（星期二），每天上午11時30分至下午3時；耆英10元，會員20元，會員家屬25元，嘉賓35元。查詢電話：604-608-6636

省府酒類規管新舉 餐廳毋須設酒客專區

【明報專訊】本省酒類政策改革有新舉措，持有酒牌的餐廳今後毋須為僅是飲酒的客人提供特別區域服務。

酒類政策改革議會秘書葉志明昨日表示，按照以往的規定，本省以食物供應為主的有酒牌餐廳，如遇到只想飲酒不想吃東西的客人，餐廳必須提供一個獨立的區域為其服務。而在新規定下，只飲酒的客人也可以在餐廳內隨意選擇座位。

一間餐廳的負責人表示，新規定令他們做生意更加容易。

卑詩餐飲及食品服務協會（BC Restaurant and Foodservices Association）主席兼行政總裁托斯坦森（Ian Tostenson），對這一改革表示讚賞，稱此舉令餐廳經營者節省了精力應對政府，對消費者而言也更合乎情理。



省府宣布，持有酒牌的餐廳今後毋須設酒客專區。圖為葉志明（右）宣布上述消息。（省府網站）

他還說：「當你進入一間餐廳時，不會希望被限制在一個特定的區域中。」

這項改革是省府正在進行的酒類政策審查的一部分，即日起生效。

大溫地區天氣預測

今天	11/26 (四)	11/27 (五)	11/28 (六)
晴	晴	晴	晴
-1 - 6°C	-2 - 5°C	-2 - 5°C	-6 - 5°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-9 - 0	晴
愛蒙頓	-14 - -7	晴
溫尼辟	-12 - -2	雪
多倫多	4 - 8	晴間雲
渥太華	-1 - 5	晴間雲
滿地可	1 - 5	晴間雲
三藩市	6 - 13	晴間雲
洛杉磯	8 - 17	晴間雲
紐約	8 - 11	晴
香港	15 - 22	晴間雲
台北	12 - 17	晴間雲
北京	-9 - -3	晴
上海	-2 - 5	晴
廣州	10 - 21	晴
新加坡	24 - 29	雷雨
東京	8 - 13	雨
悉尼	16 - 35	晴
倫敦	5 - 9	晴間雲



中華風韻
IMAGE CHINA

中國對外文化集團公司榮譽出品
山西華晉舞劇團傾情奉獻

大型舞劇

OPERA WARRIORS

粉墨春秋

2016年1月5、6日 8:00PM 溫哥華伊麗莎白皇后劇院

1.855.985.ARTS (2787) | TICKETMASTER.CA | OPERAWARRIORS.COM

北京奧運及春晚班底創意製作；中國戲曲與舞蹈的完美融合
230套華美服飾；30萬觀眾的共同選擇



票價：\$28起

中文購票24小時諮詢電話

604-377-6704 604-332-9665 604-276-2831

媒體合作伙伴



Asian Art Auction

Monday 30 November 2015

A TURQUOISE-GROUND
FAMILLE-ROSE SHAPED
BOX AND COVER



QIANLONG INCISED AND
GILT SIX-CHARACTER
SEAL MARK AND OF THE
PERIOD (1736-1795)

清乾隆 松石綠地粉彩描金
菱形蓋盒

\$60,000-80,000 CAD

Provenance:
Collection of a French
Diplomatic Family
Montreal, Quebec

來源：法裔外交家族舊藏
加拿大蒙特利爾

AsianArt.Waddingtons.ca

Consignment Information:

Chih-En Chen 陳之恩 416.847.6185 cc@waddingtons.ca

275 King Street East, Toronto Ontario Canada M5A 1N1
Tel: 416.504.9100 Fax: 416.504.0033 Toll Free: 1.877.504.5700
www.waddingtons.ca